

создаваемого этим давлением на имеющиеся ресурсы и трудности обеспечить эффективное участие членов.

729-е пленарное заседание,
13 декабря 1957 года

1203 (XII). Контроль и сокращение документации

Генеральная Ассамблея,

имея в виду существующий весьма значительный объем документации в Организации Объединенных Наций,

отмечая пункт 57 предисловия Генерального Секретаря к бюджетной смете на 1958 год,²²

выражая одобрение Генеральному Секретарю за его усилия, направленные на составление документов Секретариата в возможно более сжатой форме и за установление, в качестве запланированной цели, 25-процентного сокращения объема документов,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с государствами-членами Организации, продолжать свои усилия, имеющие целью сокращение длины и числа документов, которые будут составлены в 1958 году;

2. *высказывает пожелание* о принятии в отношении всей выпускаемой документации запланированные цифры на 25 процентов ниже уровня 1957 года;

3. *постановляет* учредить комитет в составе работающих в Центральных учреждениях в Нью-Йорке представителей следующих государств-членов Организации: Аргентины, Ирака, Канады, Китая, Мексики, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик и Франции, функции которого будут включать консультации с Генеральным Секретарем и дачу ему заключений относительно наиболее эффективных средств выполнения настоящей резолюции, а также представление доклада и рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии по вопросу о методах, которыми можно достигнуть сокращения общего объема документации;

4. *просит* Генерального Секретаря представить Генеральной Ассамблее до открытия тринадцатой сессии доклад о принятых мерах и о характере и размере осуществленного сокращения документации.

729-е пленарное заседание,
13 декабря 1957 года

1204 (XII). Смета расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению с одобрением замечания и рекомендации, содержащиеся в двадцать шестом докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.²³

729-е пленарное заседание,
13 декабря 1957 года

1220 (XII). Доклад Экономического и Социального Совета (глава X)

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению главу X доклада Экономического и Социального Совета.²⁴

730-е пленарное заседание,
14 декабря 1957 года

1221 (XII). Таблица коррективов по месту службы: место Женевского отделения Организации Объединенных Наций в установленной классификации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1095(XI) от 27 февраля 1957 г. относительно системы окладов, надбавок и пособий в Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклады Генерального Секретаря²⁵ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁶ по вопросу о месте Женевского отделения в таблице коррективов по месту службы, установленной согласно указанной резолюции,

отмечая принятое Всемирной ассамблеей здравоохранения и Руководящим органом Международного бюро труда решение об отнесении работающего в Женеве персонала этих учреждений к классу 2 таблицы коррективов по месту службы,

1. *постановляет* отнести служащих Организации Объединенных Наций в Женеве начиная с 1 августа 1957 г. к классу 2 таблицы коррективов по месту службы;

2. *постановляет* сохранить 1 января 1956 г. в качестве даты, начиная с которой надлежит измерять изменения в стоимости жизни в Женеве при установлении коррективов по месту службы для служащих Организации Объединенных Наций;

3. *выражает надежду*, что соответствующие нормоустановительные органы Международной организации труда и Всемирной организации здравоохранения пересмотрят, в свете пункта 2 настоящей резолюции, вопрос о дате, начиная с которой надлежит измерять изменения в стоимости жизни в Женеве при установлении коррективов по месту службы для служащих этих учреждений.

731-е пленарное заседание,
14 декабря 1957 года

1222 (XII). Дополнительная смета на 1957 финансовый год

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев дополнительную смету на 1957 финансовый год,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю сократить дополнительную смету на 107 200 долл. путем обе-

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/3600).

²³ Там же, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/3761.

²⁴ Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 3 (A/3613).

²⁵ Там же, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/C.5/711.

²⁶ Там же, документ A/3721.

режений, когда таковые возможны, и путем отсрочки расходов в тех случаях, когда сбережения не могут быть осуществлены;

2. одобряет общие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать четвертом докладе двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи,²⁷ относительно дополнительной сметы на 1957 финансовый год;

²⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 40 повестки дня, документы A/3750 и Add.1.

3. постановляет, что на 1957 финансовый год сумма в 50 815 700 долл., ассигнованная резолюциями 1083(XI) от 21 декабря 1956 г. и 1100(XI) от 27 февраля 1957 г., увеличивается на 2 359 000 долл. до общей суммы в 53 174 700 долларов;

4. считает, что смета различных поступлений на 1957 год, установленная ранее резолюцией 1083(XI) Генеральной Ассамблеи в сумме 2 531 010 долл., должна быть повышена на 625 000 долл. до 3 156 010 долларов;

5. постановляет, что, с учетом постановлений пунктов 3 и 4 настоящей резолюции, пересмотренная смета на 1957 финансовый год должна быть следующей:

Ассигнованные суммы (с изменениями, необходимыми согласно пункту 2 резолюции 1100 (XI)	Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)	Пересмотренные суммы ассигнований
--	---	-----------------------------------

(в долл. США)

А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов

Разделы			
1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	628 900	109 300	738 200
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—	215 500	215 500
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	144 600	(4 100)	140 500
3а. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	29 400	—	29 400
3б. Региональные экономические комиссии	77 500	—	77 500
4. Совет по Опек, его комиссии и комитеты	50 000	—	50 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	930 400	320 700	1 251 100

Часть II. Специальные миссии и связанная с ними деятельность

5. Специальные миссии и связанная с ними деятельность	1 852 000	195 200	2 047 200
5а. Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	780 700	—	780 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	2 632 700	195 200	2 827 900

Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк

6. Секретариат Генерального Секретаря	2 226 400	81 800	2 308 200
6а. Бюро вице-секретарей без департамента	218 900	15 500	234 400
7. Департамент по делам политическим и Совета Безопасности	601 000	18 800	619 800
7а. Секретариат Военно-штабного комитета	113 000	(5 500)	107 500
8. Экономический и социальный департамент	3 608 000	(14 400)	3 593 600
9. Департамент по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях	822 500	—	822 500
10. Департамент информации	2 398 400	86 100	2 484 500
11. Департамент конференций	6 873 000	71 000	6 944 000
11а. Библиотека	534 400	—	534 400
12. Бюро общих служб	3 074 500	189 500	3 264 000
13. Временный персонал и консультанты	527 500	202 500	730 000
14. Путевые расходы персонала	1 070 500	119 500	1 190 000
15. Общие расходы по персоналу	4 050 800	157 700	4 208 500
16. Общее обслуживание	3 819 800	348 700	4 168 500
17. Постоянное оборудование	250 000	22 600	272 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	30 188 700	1 293 800	31 482 500

(в долл. США)

Часть IV. Европейское отделение Организации Объединенных НацийРаз-
делы

18. Женевское отделение Организации Объединенных Наций (за исключением прямых расходов, глава III, Общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам) . . .	5 209 600	325 100	5 534 700
Глава III. Общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам) . .	68 700	1 500	70 200
19. Управление Верховного комиссара по делам беженцев	772 500	90 300	862 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	6 050 800	416 900	6 467 700

Часть V. Информационные центры

20. Информационные центры (за исключением Женевского информационного центра)	1 206 500	—	1 206 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	1 206 500	—	1 206 500

Часть VI. Секретариаты региональных экономических комиссий (за исключением Экономической комиссии для Европы)

21. Секретариат Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	1 525 300	(72 500)	1 452 800
22. Секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки	1 250 700	248 600	1 499 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	2 776 000	176 100	2 952 100

Часть VII. Расходы на представительство

23. Специальные выплаты согласно пункту 2 приложения I к Положению о персонале	50 000	—	50 000
24. Представительство	20 000	—	20 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	70 000	—	70 000

Часть VIII. Типографские работы по контрактам

25. Типографские работы по контрактам (за исключением статьи V главы I, Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам)	1 383 925	39 700	1 423 625
Статья V главы I. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	9 975	—	9 975
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	1 393 900	39 700	1 433 600

Часть IX. Специальные программы

26. Управление технической помощи	386 700	—	386 700
27. Экономическое развитие	479 400	—	479 400
28. Социальная деятельность	925 000	—	925 000
28а. Деятельность в области прав человека	55 000	—	55 000
29. Административная деятельность	300 000	—	300 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	2 146 100	—	2 146 100

Часть X. Особые расходы

30. Передача активов Лиги Наций Организации Объединенных Наций	649 500	—	649 500
31. Погашение займа на сооружение зданий Центральные учреждений	2 000 000	—	2 000 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	2 649 500	—	2 649 500

Часть XI. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала

32. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала	136 100	6 100	142 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	136 100	6 100	142 200

	Ассигнованные суммы (с изменениями, необходимыми согласно пункту 2 резолюции 1100 (XI))	Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)	Пересмотренные суммы ассигнований
В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД			
<i>Часть XII. Международный Суд</i>			
33. Международный Суд	635 000	17 700	652 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII	635 000	17 700	652 700
ОБЩЕЕ СОКРАЩЕНИЕ	—	(107 200)	(107 200)
ОБЩИЙ ИТОГ	50 815 700	2 359 000	53 174 700

731-е пленарное заседание,
14 декабря 1957 года

1223 (XII). Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. постановляет, что шкала взносов членов Организации Объединенных Наций на 1958 финансовый год должна быть следующей:

<i>Государства-члены Организации</i>	<i>в про- центах</i>
Австралия	1,61
Австрия	0,35
Албания	0,04
Аргентина	1,14
Афганистан	0,06
Белорусская Советская Социалистическая Республика . .	0,47
Бельгия	1,24
Бирма	0,10
Болгария	0,14
Боливия	0,05
Бразилия	1,06
Венгрия	0,39
Венесуэла	0,42
Гаити	0,04
Гана	0,07
Гватемала	0,07
Гондурас	0,04
Греция	0,19
Дания	0,64
Доминиканская Республика . . .	0,05
Египет	0,35
Израиль	0,16
Индия	2,90
Индонезия	0,50
Иордания	0,04
Ирак	0,12
Иран	0,26
Ирландия	0,18
Исландия	0,04
Испания	1,11

<i>Государства-члены Организации</i>	<i>в про- центах</i>
Италия	2,03
Йемен	0,04
Камбоджа	0,04
Канада	3,09
Китай	5,01
Колумбия	0,36
Коста-Рика	0,04
Куба	0,26
Лаос	0,04
Либерия	0,04
Ливан	0,05
Ливия	0,04
Люксембург	0,06
Малайская Федерация	0,22
Марокко	0,12
Мексика	0,68
Непал	0,04
Нидерланды	1,12
Никарагуа	0,04
Новая Зеландия	0,42
Норвегия	0,48
Пакистан	0,54
Панама	0,05
Парагвай	0,04
Перу	0,15
Польша	1,52
Португалия	0,24
Румыния	0,49
Сальвадор	0,06
Саудовская Аравия	0,07
Сирия	0,08
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии . .	7,62
Соединенные Штаты Америки . . .	32,51
Союз Советских Социалистических Республик . . .	13,62
Судан	0,11
Таиланд	0,16
Тунис	0,05

Государства-члены Организации	в про- центах
Турция	0,61
Украинская Советская Социалистическая Республика . .	1,80
Уругвай	0,16
Филиппины	0,40
Финляндия	0,36
Франция	5,56
Цейлон	0,11
Чехословакия	0,82
Чили	0,29
Швеция	1,43
Эквадор	0,05
Эфиопия	0,11
Югославия	0,35
Южно-Африканский Союз	0,67
Япония	1,92
Итого	100,00

2. *постановляет*, что приведенная выше в пункте 1 шкала взносов будет пересмотрена Комитетом по взносам в 1958 году, когда доклад будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тринадцатой сессии;

3. *постановляет*, что взносы Марокко, Судана, Туниса и Японии на 1957 год устанавливаются по следующим ставкам:

Государства-члены	в про- центах
Марокко	0,12
Судан	0,11
Тунис	0,05
Япония	1,97

Эти ставки исчислены в дополнение к 100-процентной шкале взносов на 1957 год, содержащейся в пункте 2 резолюции 1087(XI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1956 года, и относятся к бюджету на 1957 год;

4. *постановляет*, что, ввиду того что Марокко, Судан и Тунис стали членами Организации Объединенных Наций 12 ноября 1956 г., а Япония — 18 декабря 1956 г., эти государства вносят за год своего приема в члены Организации сумму, равную одной девятой установленного для них процентного взноса на 1957 год, причем эта сумма должна быть отнесена к бюджету на 1956 год;

5. *постановляет*, что Гана и Малайская Федерация, ставшие членами Организации Объединенных Наций 8 марта и 17 сентября 1957 г., соответственно, вносят за год своего приема в члены Организации следующие суммы: Гана одну треть 0,07 процента и Малайская Федерация одну шестую 0,22 процента, причем эти суммы должны быть отнесены к бюджету на 1957 год;

6. *постановляет*, что, независимо от постановлений пункта 4 резолюции 970(X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, но участвующие в некоторых видах ее дея-

тельности, делают взносы для покрытия части расходов по соответствующим видам деятельности в 1958 году по следующим ставкам:

Государства	в про- центах
Вьетнам	0,16
Корейская Республика	0,13
Лихтенштейн	0,04
Монако	0,04
Сан-Марино	0,04
Федеративная Республика Германии	4,15
Швейцария	0,98

Следующие страны должны участвовать в покрытии расходов:

а) Международного Суда — Лихтенштейн, Сан-Марино и Швейцария;

б) по международному контролю над наркотическими средствами — Вьетнам, Лихтенштейн, Монако, Сан-Марино, Федеративная Республика Германии и Швейцария;

с) Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока — Вьетнам и Корейская Республика;

д) Экономической комиссии для Европы — Федеративная Республика Германии;

7. *постановляет*, что Япония, принимавшая участие в некоторых видах деятельности Организации Объединенных Наций до своего приема в члены Организации, не должна будет делать особых взносов для покрытия соответствующей части годовых расходов по таким видам деятельности начиная с 1957 года и что суммы, причитающиеся с Японии за 1956 год согласно пункту 4 резолюции 970(X), сокращаются на одну девятую;

8. *постановляет*, что Федеративная Республика Германии, присоединившаяся 30 января 1956 г. к Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими, должна будет участвовать в расходах Международного бюро по объявлению лиц, безвестно отсутствующих, умершими в размере 4,61 процента за 1956 и 1957 гг., согласно пункту 4 резолюции 970(X), и в размере 4,15 процента за 1958 год, согласно пункту 6 настоящей резолюции;

9. *настоятельно просит* состоящие членами Организации государства принять, в соответствии с существующим у них конституционным порядком, надлежащие меры, обеспечивающие уплату ими своих годовых взносов в Организацию Объединенных Наций возможно раньше в финансовом году;

10. *предлагает* Генеральному Секретарю, на основании полномочий, предоставленных ему пунктом 3 резолюции 970(X), продолжать применять в 1958 году возможно более широко мероприятия, позволяющие внесение части причитающихся с членов взносов в иной валюте, чем доллары Соединенных Штатов.